



DETERMINAZIONE N.35 /2019

Oggetto: Affidamento diretto di servizi di supporto alla traduzione per le esigenze di diffusione e gestione del Progetto “Italia Login – la casa del cittadino” previsto dal Programma Operativo Nazionale “Governance e Capacità Istituzionale 2014-2020”, Asse 1, azione 1.3.1, CUP: C51H16000080006, Fondo FSE, CIG: ZE31FF9E5A. Modifica del contratto ai sensi dell’art. 106 comma 1 lettera d) n. 2 del D.lgs.50/2016 e s.m.i..

II DIRETTORE GENERALE

VISTI gli articoli 19 (Istituzione dell’Agenzia per l’Italia Digitale), 21 (Organi e statuto), 22 (Suppressione di DigitPA e dell’Agenzia per la diffusione delle tecnologie per l’innovazione; successione dei rapporti e individuazione delle effettive risorse umane e strumentali) del decreto legge n. 83 del 22 giugno 2012, recante “Misure urgenti per la crescita del Paese”, convertito, con modificazioni, nella legge n. 134 del 7 agosto 2012 e s.m.i. e l’articolo 14-bis (Agenzia per l’Italia digitale) del decreto legislativo n. 82 del 7 marzo 2005 (Codice dell’amministrazione digitale) e s.m.i.;

VISTO il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri dell’8 gennaio 2014 (pubblicato sulla GURI n. 37 del 14 febbraio 2014), che ha approvato lo Statuto dell’Agenzia per l’Italia Digitale (AgID);

VISTO il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 7 settembre 2018, registrato alla Corte dei conti in data 24 settembre 2018 al n. 1-1815, con il quale la dott.sa Teresa Alvaro è stata nominata, per la durata di un triennio, Direttore Generale dell’Agenzia per l’Italia Digitale, con decorrenza dalla data del predetto decreto;

VISTO il Regolamento di contabilità, finanza e bilancio, adottato in via definitiva con determinazione n. 4/2016 e approvato con Decreto “Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica” a firma del Ministro per la Semplificazione e la Pubblica Amministrazione e del Ministro dell’Economia e Finanze del 1° settembre 2016, registrato alla Corte dei conti in data 26 settembre 2016 al n. 2636 (pubblicato sulla GURI n. 241 del 14 ottobre 2016), limitatamente alle disposizioni da applicare nelle attività negoziali e nelle fasi di controllo e pagamento dell’Agenzia e non con riferimento al circuito finanziario del progetto;

VISTI:

- il Regolamento (UE) n. 2018/1046 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18 luglio 2018 che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell’Unione, che modifica i regolamenti (UE) n. 1296/2013, (UE) n. 1301/2013, (UE) n. 1303/2013, (UE) n. 1304/2013, (UE) n. 1309/2013, (UE) n. 1316/2013, (UE) n. 223/2014, (UE) n. 283/2014 e la decisione n. 541/2014/UE e abroga il regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012;
- il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 pubblicato sulla GUE del 20.12.2013 che reca disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e definisce disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e abroga il Regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;



- il Regolamento (UE) n. 1304/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013 pubblicato sulla GUE del 20 dicembre 2013 relativo al Fondo sociale europeo e abrogante il Regolamento (CE) n. 1081/2006 del Consiglio;
- il Regolamento (UE) n. 1301/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 dicembre 2013, relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale e a disposizioni specifiche concernenti l'obiettivo "Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione" e che abroga il regolamento (CE) n. 1080/2006;
- il Regolamento (UE - EURATOM) n. 1311/2013 del Consiglio del 2 dicembre 2013 che stabilisce il quadro finanziario pluriennale per il periodo 2014-2020;
- la Decisione C (2014) 8021 del 29 ottobre 2014 con la quale la Commissione europea ha adottato l'Accordo di Partenariato con l'Italia (di cui alla delibera CIPE n. 18/2014) ed in particolare l'allegato II "Elementi salienti della proposta di SJGE.CO. 2014-2020";
- la Decisione della Commissione Europea C (2015) del 23 febbraio 2015 n. 1343, e da ultimo, la decisione n. C (2018) 5196 del 31 luglio 2018 e n. C(2018) 7639 del 13 novembre 2018, di approvazione del Programma Operativo Nazionale (PON) "Governance e capacità istituzionale" 2014-2020, CCI 2014IT05M2OP002 che si inquadra nel processo di cambiamento strutturale a cui sono orientate le politiche del Paese per lo sviluppo e l'occupazione e si propone di contribuire al perseguimento della Strategia Europa 2020 investendo, in maniera sinergica, su due degli Obiettivi Tematici definiti nell'Accordo di Partenariato Italia 2014-2020;

VISTI:

- la Determinazione n. 197 del 2 agosto 2016, per la definizione della Convenzione ex art. 15, legge n. 241/1990 e s.m.i., tra l'Agenzia per l'Italia Digitale (AgID) e la Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento della Funzione Pubblica per la regolamentazione dei rapporti di attuazione, gestione e controllo relativi al Progetto "Italia Login – la casa del cittadino";
- la Convenzione sottoscritta in data 2 agosto 2016 tra il Dipartimento della Funzione pubblica e l'AgID per la realizzazione ed implementazione delle attività previste dal Progetto "Italia Login - la casa del Cittadino";
- la Determinazione n. 296 del 3 settembre 2018 con cui si è provveduto ad approvare l'atto aggiuntivo alla richiamata Convenzione ex art. 15, legge n. 241/1990 e s.m.i., tra l'Agenzia per l'Italia Digitale (AgID) e la Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento della Funzione Pubblica per la regolamentazione dei rapporti di attuazione, gestione e controllo relativi al Progetto "Italia Login – la casa del cittadino" previsto dal Programma Operativo Nazionale "Governance e Capacità Istituzionale 2014-2020" a valere sull'Asse 1, azione 1.3.1 e sull'Asse 2, azione 2.2.1 (CUP C51H16000080006);
- l'Atto aggiuntivo alla richiamata Convenzione ex art. 15, legge n. 241/1990 e s.m.i., sottoscritto in data 4 settembre 2018 tra l'AgID e la Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento della Funzione Pubblica per la regolamentazione dei rapporti di attuazione, gestione e controllo relativi al Progetto "Italia Login – la casa del cittadino";
- la Determinazione n. 327 del 4 ottobre 2018 con cui il dott. Francesco Tortorelli è stato nominato quale Responsabile Esterno di Operazione (REO) in sostituzione del dott. Marco Bani;
- la nota prot. n. 17217 del 7 novembre 2018 con cui AgID ha trasmesso al Dipartimento della Funzione Pubblica la nuova proposta di rimodulazione della Scheda Progetto, corredata dal Piano Finanziario e dal prospetto di dettaglio delle risorse esterne imputate al Progetto stesso;
- la nota prot.n.75589 del 15 novembre 2018 del Dipartimento della Funzione Pubblica di approvazione della richiesta di rimodulazione, acquisito il parere espresso dal Comitato di attuazione in modalità "on line" con e-mail del 8 novembre 2018, del 13 e del 14 novembre 2018;

CONSIDERATO che l’Agenzia per l’Italia Digitale (AgID) ha il compito di garantire la realizzazione degli obiettivi dell’Agenda digitale italiana in coerenza con l’Agenda digitale europea e che per il perseguimento di tali obiettivi l’Italia ha elaborato una propria strategia nazionale, oggetto dei piani nazionali «Strategia italiana per la Banda Ultra Larga» e «Strategie per la Crescita Digitale 2014-2020»;

CONSIDERATO che nell’ambito del piano per la crescita digitale si inserisce il progetto “Italia Login – la casa del cittadino”, previsto dal Programma Operativo Nazionale “Governance e Capacità Istituzionale 2014-2020” a valere sull’Asse 1, azione 1.3.1 e sull’Asse 2, azione 2.2.1;

VISTO il D. Lgs. 50/2016 “Codice dei contratti pubblici”, art. 106 comma 1 lettera d) n. 2 che dispone: “Le modifiche, nonché le varianti, dei contratti di appalto in corso di validità devono essere autorizzate dal RUP con le modalità previste dall’ordinamento della stazione appaltante cui il RUP dipende. I contratti di appalto nei settori ordinari e nei settori speciali possono essere modificati senza una nuova procedura di affidamento nei casi seguenti: [...] se un nuovo contraente sostituisce quello a cui la stazione appaltante aveva inizialmente aggiudicato l'appalto a causa di una delle seguenti circostanze: [...] all’aggiudicatario iniziale succede, per causa di morte o a seguito di ristrutturazioni societarie, comprese rilevazioni, fusioni, scissioni, acquisizione o insolvenza, un altro operatore economico che soddisfi i criteri di selezione qualitativa stabiliti inizialmente, purché ciò non implichi altre modifiche sostanziali al contratto e non sia finalizzato ad eludere l’applicazione del presente codice”;

CONSIDERATA la determinazione n. 272 del 27 settembre 2017, con cui, tramite lettera contratto prot. 18273 del 28 settembre 2017 accettata con prot. 18563 del 03 ottobre 2017 dalla Società Trans Edit Group S.r.l. di Milano, p. IVA 09357590158, AgID ha attivato un contratto per i servizi di supporto alla traduzione legati al Progetto “Italia Login la casa del cittadino”, per la durata di diciotto mesi, nominando Responsabile del Procedimento il dott. Marco Bani;

CONSIDERATA altresì la determinazione n. 327 del 4 ottobre 2018, con cui, a seguito della scadenza d’incarico dirigenziale conferito al dott. Marco Bani con determinazione n. 17 del 18 settembre 2014 e successivamente esteso con determinazione n. 212 del 5 agosto 2016, si è provveduto a sostituire la dott.ssa Glenda Gentili nel citato ruolo di Responsabile del Procedimento per la procedura di cui trattasi;

PRESO ATTO:

- dell’avvenuta scissione di Trans Edit Group S.r.l. in due nuove società, Landoor S.r.l. di Milano, p. IVA 10009800961 e Way2Global S.r.l. di Milano, p. IVA 10013290969, come da comunicazione del 14 dicembre 2018, prot. 19272, contenente tra l’altro l’atto stesso di scissione, n. di repertorio 22070/11356 del 22 gennaio 2018;
- dei tempi necessari affinché avvenisse la ripartizione dell’intero organico tra le nuove aziende, la ripartizione delle partite attive e passive e dei beni in proprietà;
- della richiesta, espressa con la medesima comunicazione prot. 19272/2018, di trasferire a favore di Landoor S.r.l. il contratto attualmente in essere tra AgID e Trans Edit Group ed oggetto del presente provvedimento a decorrere dal 01/01/2019;
- del Documento di Gara Unico Europeo (DGUE) inviato con PEC prot. 376 del 10 gennaio 2019 e dell’avvio delle verifiche di legge sulla società Landoor S.r.l.;
- della comunicazione prot. 992 del 23 gennaio 2019 circa il rispetto della normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all’art. 3 della L. 136/2010 e s.m.i.;

ACCERTATO che, conformemente a quanto previsto all'art. 106 comma 1 lettera d) n. 2 del D.lgs. 50/2016 e s.m.i. l'intervenuta modifica societaria non altera la natura generale e sostanziale del contratto il quale, può proseguire fino alla propria naturale scadenza, per garantire la fornitura di servizi di traduzione necessari al Progetto "Italia Login la casa del cittadino";

ACCERTATO altresì che la modifica non comporta alcuna variazione nella previsione di spesa né di imputazione al Fondo FSE cui l'iniziativa afferisce;

DETERMINA

1. Di dare mandato al Responsabile del Procedimento e Direttore dell'Esecuzione dott.ssa Glenda Gentili al fine di autorizzare la richiesta di trasferimento, a favore di Landoor S.r.l. di Milano, p. IVA 10009800961 il contratto relativo al servizio di supporto alla traduzione per le esigenze di diffusione e gestione del Progetto "Italia Login – la casa del cittadino" previsto dal Programma Operativo Nazionale "Governance e Capacità Istituzionale 2014-2020", Asse 1, azione 1.3.1, CUP: C51H16000080006 Fondo FSE, CIG: ZE31FF9E5A, originariamente concluso con la Società Trans Edit Group S.r.l. di Milano, p. IVA 09357590158 a mezzo di lettera contratto prot. 18273 del 28 settembre 2017 accettata con prot. 18563 del 03 ottobre 2017, a seguito della richiamata determinazione n. 272 del 27 settembre 2017;

2. Di dare atto del proseguimento del contratto in essere con la citata società Landoor;

3. Di disporre il recesso dal contratto nel caso in cui dovesse essere accertato a carico delle società Trans Edit Group s.r.l. e Landoor s.r.l. e dei soggetti previsti all'art. 85 del D. Lgs. n. 159/2011, la sussistenza di provvedimenti definitivi di applicazione delle misure di prevenzione, fatto salvo il pagamento del valore delle opere già eseguite e il rimborso delle spese sostenute per l'esecuzione del rimanente, nei limiti delle utilità conseguite, ai sensi dell'art. 92, comma 3 del citato D.Lgs. n. 159/2011;

4. Di confermare che l'importo complessivo pari a € 37.620,00 IVA esclusa, al netto dell'importo dell'1% di riduzione per esonero dal prestare cauzione sull'importo massimo stimato di € 38.000,00 IVA esclusa e pari a € € 45.896,40 IVA inclusa, è imputato sulle risorse del Progetto Italia Login - la casa del cittadino CUP C51H16000080006 - Programma Operativo Nazionale, Governance e Capacità Istituzionale 2014-2020, Asse 1 azione 1.3.1, con copertura a valere sulla contabilità speciale attivata a beneficio di AgID, dall'Agenzia per la Coesione Territoriale presso la Ragioneria Generale dello Stato (IGRUE) del Ministero dell'Economia e delle Finanze;

5. Di dare mandato ai competenti referenti dell'Ufficio Segreteria Tecnica, supporto agli organi e comunicazione per la pubblicazione sul sito istituzionale dell'AgID nella sezione "Amministrazione Trasparente".

Teresa Alvaro